**КОРЕЙСКИЙ ЯЗЫК**

|  |
| --- |
| Оригинал:  [머니투데이 안정준기자][[Car&Life]  재미에 실용성 갖춘 수동변속 모델 주가 상승]  자동차 전자기술의 발달로 인해 잠시 잊혀졌던 수동변속기가 재조명 받고 있다.  소비자들이 자동차의 본질인 '달리기 감성'에 다시 주목하기 시작하면서 짜릿한 변속감각을 느낄 수 있는 수동변속 모델의 인기가 오르고 있는 것. 더욱이 일반 자동변속기 보다 높은 연비를 뽑아낼 수도 있어 고유가 시대에 충분히 어필할 수도 있다. 듀얼 클러치 변속기(DCT)와 8단 변속기 등 디지털 변속 시대에 '아날로그의 반격'이 시작된 셈이다. |
| Перевод:  «Деньги сегодня» - заголовок репортажа в журнале «Автомобиль и Жизнь». Развлечение и практичность. Механическая коробка переключения передач (МКПП). График роста продаж.  В связи с развитием автоматики и электроники, механическая трансмиссия была забыта на какое-то время, но теперь МКПП возвращается с шумом. Водители испытывают волнующее чувство при переключении скорости передач, а ведь, в сущности, именно чувство скорости делает автомобиль таким притягательным. Поэтому разработанная МКПП будет успешно применяться и в будущем. Кроме того, по сравнению с ездой на автоматической КПП, вы экономите топливо, что дает вам преимущество, в эпоху высоких цен на нефть.  В эпоху цифровых технологий «аналоговые технологии произвели контратаку», оперируя трансмиссией с двумя сцеплениями (DCT) и восьмиступенчатой МКПП. |
| Оригинал:  소프트웨어 또는 서비스에 대해 하지 말아야 할 행위가 있습니까? 예. 본 계약의 다른 제한 외에도, 관련 저작권법에서 명시적으로 이를 허용할 경우를 제외하고는 소프트웨어나 서비스 내의 또는 이와 관련된 어떠한 기술적 보호 방법도 피하거나 우회할 수 없으며, 서비스에 포함되거나 서비스를 통해 액세스할 수 있는 서비스의 다른 부분 또는 소프트웨어를 디스어셈블, 디컴파일 또는 리버스 엔지니어링할 수 없습니다. 또한 다른 장비에서 사용하기 위해 서비스 또는 소프트웨어의 구성 요소를 분리하거나, 소프트웨어나 서비스를 게시, 복사, 임대 또는 대여하거나, 소프트웨어, 소프트웨어 사용권, 서비스와 관련된 권한을 양도할 수 없습니다. 다른 사람의 서비스 사용이나 서비스, 데이터, 계정 또는 네트워크에 대한 액세스를 방해하는 어떠한 허가받지 않은 방법으로도 서비스를 사용할 수 없습니다. 허가되지 않은 타사 응용 프로그램을 통해 서비스에 액세스할 수 없습니다. |
| Перевод:  Программное обеспечение и услуги по его обслуживанию должны ли быть ориентированы на потребителей? Безусловно, да. В дополнение к другим ограничениям настоящего соглашения, законодательством об авторском праве явно определено, что, за исключением случаев, когда вами получено разрешение автора на использование программного обеспечения и его обслуживание, защиту авторского права любым техническим методом нельзя избежать или обойти. Услуги, включенные в программное обеспечение или полученные посредством его использования, а также другие части или версии программного обеспечения декомпиллировать или перепроектировать запрещено. Кроме того, отдельные услуги или программы не могут быть использованы на другом оборудовании.  Программы и услуги по их обслуживанию, редактирование или копирование программных текстов, сдача программ в аренду или лизинг защищены лицензией на программное обеспечение, вы не можете передать права на их использование, а также любые данные третьим лицам. Несанкционированный доступ к учетной записи или сети и их использование запрещены. Нелицензированные программы сторонних разработчиков не могут получить доступ к обслуживанию. |